BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 4 oktober 1966

houdende toekenning van een tariefcontingent aan de Bondsrepubliek Duitsland voor bittere sinaasappelen of pomeransen

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(66/609/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 25, lid 3, en artikel 29,

Gezien de brief van 12 mei 1966 waarbij de Bondsrepubliek Duitsland voor het jaar 1967 heeft verzocht om toekenning van een tariefcontingent ter grootte van 150 ton tegen een recht van 5 % voor bittere sinaasappelen of pomeransen van de posten ex 08.02 A I en II van het gemeenschappelijk douanetarief, opgenomen in bijlage II van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Overwegende dat bittere sinaasappelen in de Bondsrepubliek Duitsland tegen een uniform recht van 5 % werden ingevoerd vóór 1 januari 1962, op welke datum de eerste aanpassing van de rechten van de nationale tarieven aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief plaatsvond, en dat de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief naar gelang van de periode respectievelijk 15 % en 20 % bedragen;

Overwegende dat de aanvragende Lid-Staat de volgende statistische gegevens heeft verstrekt:

(in tonnen)

	1962	1963	1964	1965	1966 (1ste kwartaal)
Invoer:					
Totaal	660	639	516	505	372
E.E.G. (Italië)	491	362	419	419	
Eerste kwartaal	455	335	368	354	227
Tweede kwartaal	4	1	—	—	
Derde kwartaal	—	—	—	—	
Vierde kwartaal	32	26	51	65	
Derde landen	169	277	97	86	
Eerste kwartaal	121	168	95	86	144
Tweede kwartaal	12	51	—	—	
Derde kwartaal	22	56	—	—	
Vierde kwartaal	14	2	2	—	
Uitvoer:	nihil				

Overwegende dat de toekenning van tariefcontingenten op grond van artikel 25 ten behoeve van één enkele Lid-Staat een afwijking vormt van het normale tempo voor de geleidelijke totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief, ten einde de bezwaren weg te nemen die voor de voorziening van een Lid-Staat kunnen voortvloeien uit de geleidelijke overgang van het vóór de eerste aanpassing van de nationale rechten aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief toegepaste nationale tariefstelsel naar het stelsel van de Gemeenschap;

Overwegende dat de Commissie bij de uitoefening van haar beoordelingsrecht inzake tariefcontingenten artikel 25 van het Verdrag dient toe te

passen met inachtneming van het bepaalde in de artikelen 2, 3 en 9, en dat zij zich daarbij moet laten leiden door de in artikel 29 vervatte aanwijzingen;

Overwegende dat het de aanvragende Lid-Staat met name er om te doen is voor de voorziening van zijn jamindustrie met betrekking tot bittere sinaasappelen te zorgen; dat de toekenning van een tariefcontingent voor bittere sinaasappelen tot een geschikte hoeveelheid en tegen een geschikt recht ten aanzien van de in deze beschikking bedoelde produkten geen gevaar oplevert voor de verwezenlijking van de doelstellingen van het door de Gemeenschap in de sector fruit tot stand gebrachte gemeenschappelijk beleid, enerzijds vanwege de geringe omvang van het intracommunautaire handelsverkeer in verband met de in de Gemeenschap voor uitvoer beschikbare hoeveelheden, en anderzijds vanwege de verlaagde rechten die in deze beschikking voor het contingent worden vastgesteld; dat voorts niet behoeft te worden gevreesd dat een tariefcontingent tot een geschikte hoeveelheid aanleiding zal geven tot een zodanige toeneming van het verbruik van de betrokken produkten, dat daardoor de ontwikkeling van de communautaire produktie van soortgelijke produkten kan worden belemmerd; dat bittere sinaasappelen immers niet werkelijk in concurrentie komen met andere vruchten; dat het weliswaar nodig is er op toe te zien dat de omstandigheden, waarin de voorziening van de eerder genoemde industrie van de aanvragende Lid-Staat plaatsvindt, geen aanleiding geven tot vervalsing van de concurrentie tussen de Lid-Staten met betrekking tot de eindprodukten, doch dat daarvoor in het onderhavige geval geen noemenswaardig gevaar schijnt te bestaan, aangezien de twee Lid-Staten die voor de betrokken produkten geen tariefcontingent aanvragen, namelijk Italië en Frankrijk, over een eigen voorziening beschikken;

Overwegende dat de hiervoren beschreven situatie in haar geheel aantoont dat de aanvragende Lid-Staat bezwaren ondervindt die voldoende grond opleveren voor een afwijking van de gebiedende eisen ener spoedige totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief; dat die afwijking trouwens een gunstige invloed heeft op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten en derde landen;

Overwegende dat vanaf 1962 het gemiddelde niveau van de totale invoer van de aanvragende Lid-Staat voor het betrokken produkt op circa 550 ton ligt; dat voorts de invoer van bittere sinaasappelen uit derde landen sedert 1964 aanhoudend is afgenomen en in 1965 is gedaald tot 86 ton, d. i. het laagste niveau dat ooit is bereikt; dat die invoer evenwel in de loop van het eerste kwartaal van 1966 tot 144 ton is opgelopen en dat het niet uitgesloten schijnt te zijn dat hij zich in 1967 op een niveau van ongeveer 150 ton zal stabiliseren; dat in die omstandigheden een contingent ter grootte van 150 ton voor 1967 geschikt lijkt, en voldoende ruimte overlaat voor invoer uit de Gemeenschap, met name wanneer men rekening houdt met het gemiddelde van deze invoer sedert 1962;

Overwegende dat bij de vaststelling van de in het kader van het contingent toe te passen rechten rekening dient te worden gehouden met de bijzondere situatie van de betrokken produkten en met het bij de totstandbrenging van de douane-unie bereikte stadium; dat voorts is bepaald dat die unie in 1968 zal zijn voltooid; dat het op grond van die overwegingen dienstig mag worden geacht dat de aanvragende Lid-Staat een aanpassing tot stand brengt, welke gelijk is aan 40 % van het verschil tussen het vóór de eerste aanpassing geldende nationale recht en de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief; dat de aanvragende Lid-Staat met betrekking tot de in deze beschikking bedoelde produkten geen gegevens heeft verstrekt die voldoende grond opleveren om, bij wijze van uitzondering, de aan het contingent verbonden rechten op een lager niveau vast te stellen; dat een berekening op die grondslag voor het contingent rechten oplevert ter hoogte van respectievelijk 11 % voor de perioden van 1 januari 1967 tot en met 31 maart 1967 en van 16 oktober 1967 tot en met 31 december 1967, en ter hoogte van 9 % voor de periode van 1 april 1967 tot en met 15 oktober 1967;

Overwegende dat uit de terzake verzamelde gegevens, waarvan de voornaamste in deze beschikking zijn opgenomen, niet kon worden afgeleid dat door de toekenning van dit tariefcontingent tot de hiervoren genoemde hoeveelheid ernstige storingen op de betrokken goederenmarkt zouden kunnen ontstaan;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten een douanestelsel toepassen, dat op zijn minst dezelfde voordelen biedt als het op de invoer uit derde landen toegepaste stelsel;

Overwegende dat tariefcontingenten op grond van artikel 25, lid 3, mede in verband met hun hiervoren omschreven functie, slechts mogen worden toegekend om in de eigen behoeften van de gebruikers van de betrokken Lid-Staat te voorzien, met uitsluiting van wederuitvoer in ongewijzigde staat,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Aan de Bondsrepubliek Duitsland wordt, voor haar invoer uit derde landen van voor gebruik op haar grondgebied bestemde bittere sinaasappelen of pomeransen van de posten ex 08.02 A I en II van het gemeenschappelijk douanetarief, een tarief-

contingent toegekend tot een hoeveelheid van 150 ton en tegen een recht ter hoogte van 11 % voor de perioden van 1 januari 1967 tot en met 31 maart 1967 en van 16 oktober 1967 tot en met 31 december 1967, en ter hoogte van 9 % voor de periode van 1 april 1967 tot en met 15 oktober 1967.

Het recht dat toepasselijk is op de in het kader van dit tariefcontingent ingevoerde produkten mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht, dat op de betreffende produkten wordt toegepast wanneer deze uit de andere Lid-Staten worden ingevoerd en vergezeld zijn van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Deze beschikking geldt voor de periode van 1 januari 1967 tot en met 31 december 1967.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 4 oktober 1966.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 4 oktober 1966

houdende toekenning van een tariefcontingent aan het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg voor bittere sinaasappelen of pomeransen

(Slechts de teksten in de Franse en de Nederlandse taal zijn authentiek)

(66/610/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 25, lid 3, en artikel 29,

Gezien de brief van 13 juni 1966 waarbij de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie voor het jaar 1967 heeft verzocht om toekenning van een tariefcontingent van 60 ton tegen een recht van 4,5 respectievelijk 6 %, naar gelang van de periode, voor bittere sinaasappelen of pomeransen van de posten ex 08.02 A I en II van het gemeenschappelijk douanetarief, opgenomen in bijlage II van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Overwegende dat bittere sinaasappelen vóór 1 januari 1962, op welke datum de eerste aanpassing van de rechten van de nationale tarieven aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief plaatsvond, in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie werden ingevoerd met vrijdom van recht, terwijl de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief 15 en 20 % bedragen, naar gelang van de periode;

Overwegende dat de aanvragende Lid-Staten onderstaande statistische gegevens hebben verstrekt:

(in tonnen)

	1962	1963	1964	1965	1966
Invoer:					
Totaal		93	146		
— E.E.G.		35	49		mate waarin per 31. 5. 1966 van het contingent gebruik is gemaakt: gen invoeren
waarvan Italië	geen cijfers beschikbaar	34	49	geen cijfers beschikbaar(1)	
— Derde landen		58	97		
Uitvoer:	te verwaarlozen				

(1) Sedert 1965 opgenomen in dezelfde rubriek als zoete sinaasappelen.